



## 《习近平谈治国理政》第二卷 泰文版推介会在泰国举行

新华社曼谷12月2日电《习近平谈治国理政》第二卷泰文版推介会日前在泰国国家发展管理学院举行,中泰两国各界代表120余人与会。

泰国副总理兼商务部长普坦·威乍耶猜在推介会上表示,习近平主席的治国理政思想为推动人类社会进步作出巨大贡献,相信《习近平谈治国理政》第二卷泰文版的发行将进一步促进中泰两国治国理政经验的互学互鉴。

中国外文局副局长刘大为在推介会上表示,期待《习近平谈治国理政》第二卷泰文版的翻译出版能为泰国读者提供

思想启迪,希望两国不断丰富“中泰一家亲”的时代内涵,为谱写全面战略合作伙伴新篇章、携手共建中泰命运共同体汇聚智慧与力量。

中国驻泰国大使韩志强在致辞中表示,《习近平谈治国理政》泰文版将成为泰国读者了解中国道路的窗口,是读懂中国智慧的钥匙,是中泰互信互利、共同进步的连纽带,为推动构建中泰命运共同体提供丰富的思想和理论基础。

泰国前副总理、泰中文化促进委员会主席披尼·扎禄颂巴表示,泰中双方就《习近平谈治国理政》第二卷泰文版的翻

译出版合作是“泰中一家亲”精神在新时期的重要实践,将推动两国治国理政经验的互学互鉴。

《习近平谈治国理政》第二卷泰文版主要译者、泰中“一带一路”合作研究中心主任威伦·披差翁帕迪在发言中表示,习近平主席的治国理政思想为发展中国家解决贫困问题、迈向现代化、参与全球治理提供了全新选择和路径,为世界和平与发展贡献了东方智慧。

《习近平谈治国理政》第二卷泰文版由中国外文出版社与泰中“一带一路”合作研究中心合作翻译,将于近日正式出版发行。

## 习近平向2023年“读懂中国”国际会议(广州)致贺信

新华社北京12月2日电 12月2日,国家主席习近平向2023年“读懂中国”国际会议(广州)致贺信。

习近平表示,当前,世界经济复苏乏力,地缘冲突不断加剧,人类又一次站在历史的十字路口,我们更需要携手应对各种全球性挑战、促进全球共同发展、增

进全人类福祉。

习近平指出,读懂中国,关键要读懂中国式现代化。今天,中国正在以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业,推动构建人类命运共同体,中国的前途命运和人类的前途命运紧密联系在一起。我们坚持以高水平开放促进高质量发展,促

持续打造市场化、法治化、国际化营商环境,稳步扩大规则、规制、管理、标准等制度型开放。我们坚定不移致力于扩大同各国利益的汇合点,不断以中国新发展为世界带来新动力、新机遇。中国期待同各国携手努力,实现和平发展、互利合作、共同

繁荣的世界现代化。希望与会嘉宾为促进中国与世界交流合作、实现共同发展繁荣、推动构建人类命运共同体贡献力量。

“读懂中国”国际会议由中国国家创新与发展战略研究会、中国人民外交学会、广东省人民政府联合主办,2日在广州开幕,主题为“百年变局下的中国新作为——扩大利益汇合点,构建命运共同体”。

## 携手实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化——习近平主席致2023年“读懂中国”国际会议(广州)贺信凝聚合作发展共识与力量

新华社北京12月2日电 12月2日,2023年“读懂中国”国际会议在广州开幕。国家主席习近平向会议致贺信,科学分析当代世界发展大势,表达了中国与世界各国携手努力,实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的真诚愿望。

习近平主席的贺信在与会中外嘉宾中引发热烈反响,大家认为,贺信深刻揭示了中国式现代化与推动构建人类命运共同体之间的重要关联,为推动各国合作发展凝聚了强大共识与力量。

今年是“读懂中国”国际会议创办10周年。中国国家创新与发展战略研究会会长郑必坚说,10年来,习近平主席多次向会议发表致辞或贺信,深入阐释中国道路、中国主张,体现了习近平主席对推动国际社会“读懂中国”的高度重视。“我们将以贺信为指引,不忘初心,砥砺前行,把这项事业办得越来越好。”

“读懂中国,关键要读懂中国式现代化。”习近平主席在贺信中指出,今天,中国正在以中国式现代化全面推进强国建设、民族复兴伟业,推动构建人类命运共同体。

埃塞俄比亚前总统穆拉图·特肖梅说,中国式现代化事业稳步推进,中国致力于推进同世界各国的互利合作,做经济全球化的积极参与者,

维护多边主义,积极参与全球治理体系改革和建设。“非洲将继续推动非中合作走在全球发展合作的前列,为推动构建人类命运共同体和新型国际关系,增进全人类福祉树立榜样。”现场聆听习近平主席的贺信,药厂集团董事长李楚源深感责任重大:“我们将推动中医药现代化、国际化,以高质量发展助力中国式现代化建设。”

当前,百年变局加速演进,如何破解全球安全和发展面临的新挑战,“中国作为”备受世界瞩目。习近平主席在贺信中指出,中国“坚持以高水平开放促进高质量发展”“坚定不移致力于扩大同各国利益的汇合点”“不断以中国新发展为世界带来新动力、新机遇”。这些重要论述赢得与会人士的广泛认同。

“在我看来,中国将成为从高速发展向高质量发展成功转型的国家。”外文出版社荣誉英文主编大卫·弗格森对习近平主席的贺信深有感触。他认为,中国为世界经济增长作出巨大贡献,将在对外开放中不断与世界共享发展机遇。

奥地利前总理沃尔夫冈·许塞尔说,习近平主席在贺信中强调持续打造市场化、法治化、国际化营商环境,

下转 A03 版

### 牢记殷殷嘱托 在推进中国式现代化建设中走在前列

## 我市培育壮大适应“数字浪潮”的经济强县、特色强镇、名村名品“百千万工程”有了数字化支撑

### 创新驱动数字江门建设 数据赋能高质量发展

□文/图 毕松杰 供销宣

在新会陈皮国家现代农业产业园管委会公共服务中心,一个实时滚动的屏幕引人注目,新会区超7000家新会陈皮产业生产经营主体的生产、流通情况不断更新。“这是新会陈皮现代农业产业园智慧农业大数据平台,也是广东省首个聚焦本地特色产品产业的大数据项目,可为新会柑的种植、加工及仓储建立严格、规范的数字化生产标准,助力新会陈皮现代农业发展壮大。”平台相关负责人说。

聚焦“抓好一三五,做强百千万”,江门深入实施“百县千镇万村高质量发展工程”,着力构建以五级覆盖、管理协同、安全可靠的“百千万工程”数字化支撑体系,同时积极发挥数字政府建设的放大、叠加、倍增作用,更好地统筹县的优势、镇的特色和村的资源,培育壮大一批适应“数字浪潮”的经济强县、特色强镇、名村名品,助力实现高质量发展。

### 数字技术赋能县镇村均衡发展

“您好,请问除了到现场办理业务,还有其他渠道吗?”今年7月4日,江海区行政服务中心服务窗口工作人员接到伍先生的电话,伍先生咨询办理商事登记的相关业务,但是因为工作原因不能前往该中心办理。工作人员了解情况后,迅速指引伍先生利用“视频办”服务平台进行在线办理。事项办理后,伍先生连连称赞,“视频办事真是太便捷高效了!”

数字政府建设是优化营商环境的重要举措,是提升县镇村经济竞争力的关键一环。江门已完成全市政务外网线路铺设,有效支撑跨部门、跨层级、跨区域



在“广东第一田”,智慧农业物联网设备为水稻解决“成长的烦恼”。

数据共享和业务协同,并依托“视频办”等创新服务模式,有力推进政务服务事项“就近办、一次办”。

目前,江门已建成“全时在线、渠道多元、全域通办”的政务服务体系,线下市县两级政务服务大厅全面推出“24小时不打烊”服务,广东政务服务网江门事项可网办率达95%,粤省事(江门专区)、粤商通(江门专区)可办事项1649项,全市铺设1523台“粤智助”政府自助机,让数字化高效贯通城乡区域发展各环节、全过程,助力县镇村均衡发展。

与此同时,江门正以鹤山市制造业当家“一把手”工程指挥系统为基础,积极面向各县(市、区)推广招商项目调度平台,助力各地县域经济发展实现

从“心中有数”到“数看发展”的跨越。鹤山市作为全省“百千万工程”首批典型县之一,首创构建一张集3万多条经济数据的“数据网”,实现招商项目多维分析、项目建设高效开展、行政监督精准有力、经济运行宏观统筹等全流程功能,以“数字+服务”全力支撑制造业做大做强。

据统计,今年前三季度,鹤山市引进亿元以上项目60个,计划投资总额208.98亿元;93个省、江门市重点项目累计完成投资128.82亿元,占全年计划的95.3%。

### 加快推动农业数字化转型

“叮咚”,新会区大鳌镇年轻的养殖户吴志东正喝着茶,手机突然收到提

醒,点开一看,被告知一个虾塘的水体溶氧量偏低,于是他轻轻一按,屏幕上的增氧机图标便转动起来。几公里外的虾塘中,对应的增氧机开始运作,屏幕上的数值也缓缓上升。“我现在养殖的6.67公顷南美白对虾,基本已经通过平台实现智能管理,即使隔得很远,也能通过手机对水质进行实时监控和调控。”吴志东说。

近年来,大鳌镇与中国电信江门分公司合力搭建“智慧渔业大数据平台”,开启江门首个5G+智慧养殖试点项目,推动水产养殖走向数字化、智能化,为大鳌创建首批国家农业产业强镇注入强心剂。

下转 A03 版

## 市政协领导班子、机关领导班子主题教育调研成果转化汇报交流会召开 以高质量调研成果 服务高质量发展

江门日报讯(记者/凌雪敏 通讯员/杨双云) 11月29日,市政协领导班子、机关领导班子主题教育调研成果转化汇报交流会召开,市政协党组书记、主席,市政协主题教育领导小组组长张元醒主持会议并讲话。市领导赖燕芬、胡念芳、任安良、周津明、陈新汉、汤惠红、李文聪出席会议。市委主题教育办相关负责人列席会议。

第二批主题教育开展以来,市政协领导班子、机关领导班子坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,聚焦我市经济社会发展和人民群众急难愁盼的堵点难点问题,深入基层、深入一线、深入群众,扎实开展调查研究,提出务实管用的对策建

议,形成了阶段性调研成果。会上,市政协领导班子、机关领导班子结合各自调研情况,围绕加强人民政协“三化”建设、推动江门高校毕业生留江就业创业、推进新会陈皮产业持续发展、加快大广海湾经济区合作建设、擦亮中欧(江门)合作区品牌等11个调研主题的基本情况、发现问题、对策措施、成果转化作交流发言和点评发言。

张元醒在总结讲话中指出,调查研究是我们党的优良传统和传家宝,是做好政协工作的基本功和压舱石。要深入学习贯彻习近平总书记关于调查研究的重要论述,

下转 A03 版

## 粤港澳大湾区“菜篮子”生产基地准予续证名单公布 江门4家农企上榜

江门日报讯(记者/毕松杰) 近日,粤港澳大湾区“菜篮子”工作办公室公布粤港澳大湾区“菜篮子”生产基地准予续证名单,我市4家农企上榜,分别是广东得宝食品有限公司、广东开平广三保畜牧有限公司、鹤山市绿湖农庄有限公司和恩平市丰沃农牧有限公司。

近年来,我市积极敦促生产基地实时在粤港澳大湾区“菜篮子”农产品质量安全溯源管理平台上进行登记、农事记录、赋码流通,并且要求所有进出溯源平台的产品必须按照风险监测计划、抽检规则、企业自检规定进行监测,从生产、加工、运输到销

售全过程实现质量安全监控,保证产品质量安全。

我市还印发了《江门市关于获得粤港澳大湾区“菜篮子”生产基地认定的奖励办法》,对完善粤港澳大湾区“菜篮子”生产基地生产条件、提高生产效率、确保农产品质量安全起到较大促进作用。截至2023年9月,我市粤港澳大湾区“菜篮子”生产基地(加工企业)共认定64家,市、县(市、区)农业农村部门已于2022年9月对符合《奖励办法》的13家生产基地发放奖励资金,合计130万元;将于2023年12月底前对符合《奖励办法》的15家生产基地发放奖励资金150万元。

## 我市2个市场监管所 获评全国首批五星所

江门日报讯(记者/陈敏锐 通讯员/曾文静) 近日,国家市场监督管理总局印发《关于五星市场监督管理所评定结果的通报》,公布全国首批312个五星市场监管所名单,广东省20个市场监管所入选,其中,新会区市场监管局经济开发区市场监管所、鹤山市市场监管局古劳市场监管所榜上有名。

2022年,新会经济开发区市场监管所辖区内新增经济户口2784户,企业、个体户年报率从97.8%上升到98.3%。在完成省局关于市场监管所“六规范、六优化”的总体目标基础上,该所加入地方特色元素,全力打造基层市场监管“样板所”,针对新会陈皮和红木家具行业市场主体多、投诉多的特点,立足标准化规范化建设,推行多维度监管服务,保护地方品牌,推进行业转型升级,助力乡村振兴

和三产提质。

古劳市场监管所是鹤山市市场监管局派出机构,辖区人口3.25万人,辖区市场主体2600余户。2021年4月,该所获批成为全国首批市场监管所标准化规范化建设试点单位。2022年,该所顺利通过国家市场监督管理总局评估验收。2023年,该所获评“全省市场监管所标准化规范化建设试点工作表现突出单位”,所长李振江获评“广东省市场监管(知识产权)系统先进工作者”。该所立足区域发展优势,坚持以“最贴近市场主体、最便捷办事流程、最舒适办公环境、最齐全的执法装备、最高效的监管效能”为目标,应用江门特种智慧管理系统,深入推进“互联网+明厨亮灶”智慧监管,以智慧化手段为地方经济提速增效。当前,该所企业办照无纸化率达100%,个体户达60%以上。

## 我市2个团队入选 省“十大最美公路人”名单

江门日报讯(记者/毕松杰) 近日,省交通运输厅、省总工会公布省交通运输行业第二届“十大最美公路人”名单,我市2个团队入选,分别是广东通驿高速公路服务区有限公司大槐服务区管理团队和台山市四好农村路养护先锋队。

广东通驿高速公路服务区有限公司大槐服务区管理团队现有职工114人,平均年龄仅30岁。他们立足大槐,常年坚守,年均服务超500万人次。管理团队加强高速服务区与地方旅游资源的对接,打造广东首个双开放式文旅主题服务区,开创省内首个“高速公路服务区+城市公交营运”模式,开通高速线下便民加油绿色通道;积极主动联络地方政府、文化旅游部门、商业企业等主体结对共建,着力构

建“就业、助销和定采”的交通助力乡村振兴新模式,使当地的人文、美食、非遗文化得到集中展示,服务“百千万工程”。

台山市四好农村路养护先锋队致力于公路养护,坚持“预防为主、防治结合”的理念,将日常巡查与桥涵检查、路况调查相结合,变被动修补为主动养护。他们采用农村公路建设养护一体化项目包工程管理模式,迈出了农村公路实行“建养一体化项目包”的建设新步伐,有序推进农村公路项目建设、管理、养护和专业化。此外,先锋队积极推进农村公路“以工代赈”建设活动,通过省养、地养公路道班的技术帮扶,指导各镇(街)道班聘请群众参与农村公路建设、养护,拓展农村公路岗位,帮扶群众就近就业。

## 如何擦亮“岭南心学的发源地”城市文化名片? 我们和社科专家、文化学者聊了聊

>>>A02<<<